

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
ET MINISTÈRE DES FINANCES

F. 81 — 100

12 JANVIER 1981. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 mai 1976 organisant l'octroi d'une avance sans intérêt récupérable aux entreprises du secteur du Vêtement et de la Confection, ainsi qu'à certaines entreprises du secteur de la Bonneterie

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 28 juillet 1980 contenant le budget du Ministère des Affaires économiques, notamment l'article 12;

Vu la décision du Comité ministériel de Coordination économique et social du 17 juillet 1980;

Vu l'avis des Exécutifs;

Vu les décisions du Comité ministériel de Coordination économique et social des 24 juillet 1980 et 31 juillet 1980;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances en date du 11 juillet 1980;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 12 janvier 1973, notamment l'article 3, alinéa 1er, tel qu'il a été remplacé par l'article 18 de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles;

Vu l'urgence;

Étant donné la nécessité d'informer d'urgence les entreprises sur les modalités de remboursement des avances sans intérêt accordées afin de leur permettre de prendre les dispositions nécessaires pour la clôture de leur bilan annuel et de leur donner ainsi la possibilité de prendre dans les meilleurs délais les mesures susceptibles de faire face au recul économique qui les frappe;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires économiques et de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'article 6, § 2 de l'arrêté royal du 14 mai 1976 organisant l'octroi d'une avance sans intérêt récupérable aux entreprises du secteur du Vêtement et de la Confection ainsi qu'à certaines entreprises du secteur de la Bonneterie est complété par la disposition suivante :

« Le Ministre des Affaires économiques peut, sur avis de l'Institut du Textile et de la Confection de Belgique, en abrégé I.T.C.B., étaler sur une période n'excédant pas deux ans les remboursements échéant aux trente juin des années 1981, 1982 et 1983.

Il peut étaler sur une période n'excédant pas quatre ans les remboursements à effectuer aux mêmes échéances par les entreprises occupant moins de cinquante travailleurs.

Le Ministre des Affaires économiques fixe les conditions et les modalités de remboursement aux échéances fixées dans le présent article. »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1981.

Art. 3. Notre Ministre des Affaires économiques et Notre Ministre des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté,

Donné à Bruxelles, le 12 janvier 1981.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre
et Ministre des Affaires économiques,

W. CLAES

Le Ministre des Finances,

M. EYSKENS

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
EN MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 81 — 100

12 JANUARI 1981. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 mei 1976 tot regeling van de toekenning van een terugvorderbaar renteloos voorschot aan de ondernemingen uit de Kleding- en Confectiesector, evenals aan bepaalde ondernemingen uit de Breigoedsector

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 28 juli 1980 houdende de begroting van het Ministerie van Economische Zaken, inzonderheid op artikel 12;

Gelet op de beslissing van het Ministerieel Comité voor Economische en Sociale Coördinatie van 17 juli 1980;

Gelet op het advies van de Executieven;

Gelet op de beslissingen van het Ministerieel Comité voor Economische en Sociale Coördinatie van 24 juli 1980 en 31 juli 1980;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën van 11 juli 1980;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd door het koninklijk besluit van 12 januari 1973, inzonderheid artikel 3, eerste lid, zoals het werd vervangen door artikel 18 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen;

Gelet op de hoogdringendheid;

Overwegende dat het noodzakelijk is de ondernemingen dringend in te lichten betreffende de modaliteiten van terugbetalingen van de genoten renteloze voorschotten ten einde hen toe te laten de nodige schikkingen te treffen bij het afsluiten van de jaarrekeningen, en hen aldus in de mogelijkheid te stellen zo snel mogelijk maatregelen te nemen om de economische achteruitgang van de bedrijven tegen te gaan;

Op de voordracht van Onze Minister van Economische Zaken en van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 6, § 2 van het koninklijk besluit van 14 mei 1976, tot regeling van de toekenning van een terugvorderbaar renteloos voorschot aan de ondernemingen uit de Kleding- en Confectiesector, evenals aan bepaalde ondernemingen uit de Breigoedsector, wordt door volgende bepalingen aangevuld :

« De Minister van Economische Zaken, kan, na advies van het Instituut voor Textiel en Confectie voor België, afgekort I.T.C.B., de vervaldagen van de te verrichten terugbetalingen op dertig juni 1981, 1982 en 1983 spreiden over een periode van hoogstens twee jaar.

Hij kan de vervaldagen van dezelfde te verrichten terugbetalingen spreiden over een periode van hoogstens vier jaar voor de ondernemingen die minder dan vijftig werknemers tewerk stellen.

De Minister van Economische Zaken stelt de voorwaarden en modaliteiten vast van de aflossingen of de vervaldagen bepaald in vermeld artikel. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1981.

Art. 3. Onze Minister van Economische Zaken en Onze Minister van Financiën zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 januari 1981.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Economische Zaken,

W. CLAES

De Minister van Financiën,

M. EYSKENS